

Federale Overheidsdienst Justitie

Service Public Fédéral Justice

Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 5, §5, van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering

Arrêté royal en exécution d'article 5, §5, de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement

FILIP, Koning der Belgen,

PHILIPPE, Roi des Belges,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

A tous, présents et à venir, Salut.

Gelet op de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering, artikel 5, §5, vervangen door de wet van 4 mei 2016 ;

Vu la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement, l'article 5, §5, remplacé par la loi du 4 mai 2016 ;

Gelet op de adviezen van de Inspecteurs van Financiën, gegeven op 24 november 2016, 15 juni 2017 en 6 februari 2018;

Vu les avis des Inspecteurs des Finances, donné le 24 novembre 2016, le 15 juin 2017 et le 6 février 2018 ;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 13 juni 2018;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 13 juin 2018;

Gelet op de regelgevingsimpactanalyse, uitgevoerd overeenkomstig de artikelen 6 en 7 van de wet van 15 december 2013 houdende diverse bepalingen inzake administratieve vereenvoudiging;

Vu l'analyse d'impact réglementaire réalisée conformément aux articles 6 et 7, de la loi du 15 décembre 2013 portant des dispositions diverses en matière de simplification administrative;

Gelet op advies xxxxx/x van de Raad van State, gegeven op ... (datum), met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Vu l'avis xxxxx/x du Conseil d'Etat donné en date du....., avec mise en application de l'article 84, § 1, premier alinéa, 2° des lois du Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Op de voordracht van de Minister van Justitie en de Minister van Volksgezondheid,

Sur la proposition du Ministre de la Justice et de la Ministre de la Santé publique,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN
BESLUITEN WIJ:

NOUS AVONS ARRETE ET
ARRETONS :

HOOFDSTUK 1. – DEFINITIES

Artikel 1. Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° “forensisch psychiater”: de arts die voldoet aan de voorwaarden die zijn gesteld krachtens de gecoördineerde wet van 10 mei 2015 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen;

2° “het geldende RIZIV-tarief”: het tarief met nummer 102690 dat voor een raadpleging van een geaccrediteerde psychiater is vastgelegd in de nomenclatuur voor de geneeskundige verstrekkingen;

3° “de vorderende overheid”: alle gerechtelijke overheden in strafzaken;

4° “de interneringswet”: de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering, zoals gewijzigd door de wetten van 1 februari 2016 en van 4 mei 2016;

5° “de gemachtigde van de minister”: de directeur-generaal of de adviseur-generaal, tot wiens bevoegdheid de dienst van de FOD Justitie belast met de controle en uitbetaling van de kostenstaten uitgevoerde onderzoeken vermeld in hoofdstuk 2, behoort.

HOOFDSTUK 2. – DE VORDERING VAN PSYCHIATRISCHE ONDERZOEKEN

Art. 2. De vorderende overheid vertrouwt haar opdracht toe aan één forensisch psychiater in persoon of, indien het onderzoek significant complex is, haar beslissing grondig is gemotiveerd, aan een college samengesteld overeenkomstig art. 5, §2, laatste lid van de interneringswet, vervangen door de wet van 4 mei 2016. De forensisch psychiater en het college kunnen zich ook laten bijstaan door andere gedragswetenschappers.

CHAPITRE 1er. – DEFINITIONS

Article 1er. Pour l'application du présent arrêté, il convient d'entendre par :

1° « psychiatre médico-légal » : le médecin qui satisfait aux conditions fixées en vertu de la loi coordonnée du 10 mai 2015 relative à l'exercice des professions des soins de santé;

2° « le tarif INAMI applicable » : le tarif portant le numéro 102690, fixé dans la nomenclature des prestations de santé pour une consultation d'un psychiatre accrédité;

3° « l'autorité requérante » : toutes les autorités judiciaires en matière pénale ;

4° “la loi sur l'internement”: la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement, telle que modifiée par les lois du 1^{er} février 2016 et du 4 mai 2016;

5° "le délégué du ministre" : le directeur général ou le conseiller général, en charge du service du SPF Justice compétent pour le contrôle et le paiement des états de frais pour les examens exécutés mentionnés au chapitre 2.

CHAPITRE 2. LA REQUISITION D'EXPERTISES PSYCHIATRIQUES

Art. 2. L'autorité requérante confie sa mission à un psychiatre médico-légal en personne ou, si l'examen est significativement complexe, et si sa décision est motivée de manière circonstanciée, à un collège composé conformément à l'article 5, §2, dernier alinéa de la loi relative à l'internement, remplacé par la loi du 4 mai 2016. Le psychiatre médico-légal et le collège peuvent également se faire assister par d'autres scientifiques du comportement.

HOOFDSTUK 3. – HET FORFAITAIR TARIEF VOOR DE PRESTATIES EN ZIJN SAMENSTELLING

Art. 3. Voor de psychiatrische onderzoeken bedoeld in artikel 5, §3, eerste lid, artikel 5, §4, en artikel 77/1, §3, van de interneringswet, vervangen door de wet van 4 mei 2016: het bedrag dat hiervoor wordt toegekend krachtens het geldende RIZIV-tarief, met een maximum van 18 raadplegingen.

Deze tarieven gelden voor de onderzoeken gevoerd door een alleen werkende forensisch psychiater.

Als de vorderende overheid ook een onderzoek laat uitvoeren door een psycholoog of een andere gedragswetenschapper, dan worden deze vergoed overeenkomstig het koninklijk besluit van 28 december 1950 houdende algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken.

Als de onderzoeken worden uitgevoerd door een college van forensisch psychiaters, wordt elk van hen, tenzij anders is bedongen, vergoed met elk een gelijk deel van het tarief bedoeld in het eerste lid, met een maximum van 21 raadplegingen.

Art. 4. Voor de psychiatrische onderzoeken voorzien in artikel 5, §3, tweede lid, artikel 51, §2, artikel 67, §1, en artikel 77/9, §5, van de interneringswet: het bedrag toegekend krachtens het geldende RIZIV-tarief, met een maximum van 9 raadplegingen en zonder mogelijkheid een college ermee te belasten. Indien de psychiater een beroep doet op onderzoeken door psychologen en andere gedragswetenschappers geldt artikel 3, derde lid.

Art. 5. §1. Alle voorbereidende stappen om tot een kwalitatief onderzoek te komen zijn

CHAPITRE 3. – LE TARIF FORFAITAIRE POUR LES PRESTATIONS ET SA COMPOSITION

Art. 3. Pour l'examen psychiatrique visé à l'article 5, §3, alinéa 1^{er}, l'article 5, §4 et l'article 77/1, §3, de la loi sur l'internement, remplacé par la loi du 4 mai 2016 : le montant prévu à cet effet en vertu du tarif INAMI applicable, avec un maximum de 18 consultations.

Ces tarifs s'appliquent aux examens menés par un psychiatre médico-légal travaillant seul.

Si l'autorité requérante fait effectuer également un examen par un psychologue ou un autre scientifique du comportement, celui-ci est indemnisé conformément à l'arrêté royal du 28 décembre 1950 portant règlement sur les frais de justice en matière répressive.

Si les examens sont effectués par un collège de psychiatres médicolégaux, chacun d'eux, sauf stipulation contraire, est rémunéré par une partie égale du tarif visé à l'alinéa 1^{er}, avec un maximum de 21 consultations.

Art. 4. Pour les examens psychiatriques visés à l'article 5, §3, alinéa 2, l'article 51, §2, l'article 67, §1^{er}, et l'article 77/9, §5, de la loi sur l'internement : le montant prévu à cet effet en vertu du tarif INAMI applicable, avec un maximum de 9 consultations et sans la possibilité d'en charger un collège. Si le psychiatre fait appel pour des examens à des psychologues et d'autres scientifiques du comportement, l'article 3, alinéa 3 s'applique.

Art. 5. §1^{er}. Toutes les étapes de préparation afin de procéder à un examen

inbegrepen in het forfaitair tarief. Het forfaitair tarief van de in dit besluit vastgestelde honoraria omvat alle kosten, in het bijzonder het gebruik van de infrastructuur, de personeelskosten, en de kosten voor de benodigdheden, apparatuur, hulpmiddelen, afvalverwerking, foto's, opzoeken in de wetenschappelijke literatuur, de archivering van de overtuigingsstukken of de externe overdracht, het opstellen van het verslag, de kopies, de correspondentiekosten, de kosten voor archivering van alle data gebruikt voor de expertise tijdens een wettelijk bepaalde duur en het onderhouden van het kwaliteitssysteem.

§2. De vastgestelde honoraria zijn niet vatbaar voor verhoging.

HOOFDSTUK 4. – OVERGANGS- EN SLOTBEPALINGEN

Art. 6. In afwijking van de tarieven bepaald in hoofdstuk 3 komen voor een vergoeding overeenkomstig het tarief vermeld in de ministeriële omzendbrief 131quater van 31 januari 2013 betreffende de gerechtskosten in strafzaken in aanmerking, de onderzoeken in uitvoering van een schriftelijke vordering daterend van voor de inwerkingtreding van dit besluit, met uitzondering van de gevallen waar dat tarief verschilt van dat in de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen.

Art. 7. Om te kunnen worden aangesteld als forensisch psychiater, moet deze ten laatste op 1 december 2021 zijn erkend als forensisch psychiater overeenkomstig de gecoördineerde wet van 10 mei 2015 betreffende de uitoefening van de gezondheidszorgberoepen en meer bepaald de artikelen 2 en 8 van het ministerieel besluit van 28 oktober 2015 tot vaststelling van de bijzondere criteria voor de erkenning van geneesheren-specialisten van de bijzondere beroepstitel van forensisch psychiater.

Daarnaast moeten alle in dit besluit bedoelde personen, om te kunnen worden

qualitatief sont incluses dans le tarif forfaitaire. Les forfaits horaires fixés au présent arrêté, couvrent tous les frais, en particulier l'utilisation de l'infrastructure, les frais de personnel, le coût de l'équipement, l'appareillage, les outils, le traitement des déchets, les photos, les recherches dans la littérature scientifique, l'archivage des pièces à conviction ou le transfert externe, la rédaction du rapport, les copies, les frais de correspondance, les coûts pour le stockage d'une durée légale définie de toutes les données utilisées pour l'expertise et le maintien du système de qualité.

§2. Les honoraires établis ne sont pas passibles d'augmentation.

CHAPITRE 4. – DISPOSITIONS TRANSITOIRES ET FINALES

Art. 6. Par dérogation aux tarifs prévus au chapitre 3, entrent en ligne de compte pour une indemnité conforme au tarif mentionné dans la circulaire ministérielle 131quater concernant les frais de justice en matière répressive du 31 janvier 2013, les examens réalisés en exécution d'un réquisitoire écrit dont la date est antérieure à l'entrée en vigueur du présent arrêté, à l'exception des cas où ce tarif diffère de celui dans la nomenclature des prestations de santé.

Art. 7. Pour pouvoir être désignés comme psychiatre médico-légal, ils doivent être agréés comme psychiatre médico-légal au plus tard le 1^{er} décembre 2021 conformément à la loi coordonnée du 10 mai 2015 relative à l'exercice des professions des soins de santé et notamment les articles 2 à 8 de l'arrêté ministériel du 28 octobre 2015 fixant les critères spéciaux d'agrément des médecins spécialistes porteurs du titre professionnel particulier en psychiatrie médico-légale.

En outre, toutes les personnes visées au présent arrêté, afin de pouvoir être

aangesteld als expert, eveneens binnen dezelfde termijn, overeenkomstig artikel 991ter van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 april 2014, gemachtigd zijn opdrachten als gerechtsdeskundige uit te voeren.

désignées comme expert, doivent, également dans le même délai, pouvoir accomplir des missions en tant qu'expert judiciaire conformément à l'article 991ter du Code judiciaire, inséré par la loi du 10 avril 2014.

Art. 8. Dit besluit is van toepassing op de kosten- en ereloonstaten voortvloeiend uit vorderingen gedateerd vanaf 1 oktober 2016.

Art. 8. Le présent arrêté s'applique aux états d'honoraires et de frais découlant de réquisitions datées à partir du 1^{er} octobre 2016.

Art. 9. De Minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 9. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

... ,

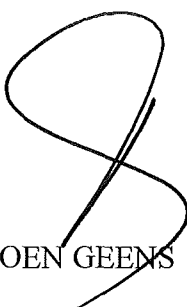
... , le

VAN KONINGSWEGE:

PAR LE ROI :

De Minister van Justitie,

Le Ministre de la Justice,



KOEN GEENS

De Minister van Volksgezondheid,

La Ministre de la Santé publique,

Maggie DE BLOCK

KONINKRIJK BELGIË	ROYAUME DE BELGIQUE
Federale Overheidsdienst Justitie	Service public fédéral Justice
Koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 5, §5, van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering	Arrêté royal en exécution d'article 5, §5, de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement
VERSLAG AAN DE KONING	RAPPORT AU ROI
Sire,	Sire,
Het huidige ontwerp bepaalt de nadere regels betreffende de vergoeding van de deskundige die de forensisch psychiatrische onderzoeken uitvoert overeenkomstig de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering.	Le présent projet concerne les modalités relatives à l'indemnisation des experts qui exécutent des examens psychiatriques médico-légaux en application de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement, et la tarification qui s'y rapporte.
De tarieven in dit besluit zijn uitsluitend van toepassing op de psychiatrische onderzoeken bevolen in het kader van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering. Ze zijn niet van toepassing op de onderzoeken met toepassing van de wet van 26/6/90 tot bescherming van de persoon van de geesteszieke.	Les tarifs dans cet arrêté sont exclusivement d'application pour les examens psychiatriques requis dans le cadre de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement. Ils ne s'appliquent pas aux examens en application de la loi du 26/6/90 relative à la protection de la personne du malade mental.
<i>Tekortkomingen huidig systeem</i>	<i>Carences du système actuel</i>
Het bestaande tarifieringsstelsel houdt nog geen rekening met de fundamentele	Le système existant ne tient pas encore compte des réformes fondamentales que

<p>hervormingen die de internering heeft ondergaan met de in 2014 aangenomen nieuwe wet, die intussen nog tweemaal werd aangepast aan de realiteit op het terrein. Het houdt evenmin rekening met de recent ingevoerde figuur van de forensisch psychiater (art. 1, 1°).</p> <p>De voorgestelde bepalingen beogen een bijdrage te zijn tot verbetering van de kwaliteit van de forensisch psychiatrische onderzoeken door het opleggen van voorwaarden, zoals het maximum aantal sessies. Verder beoogt het onderhavig besluit een correcte vergoeding van de deskundige te verzekeren, zoals bepaald in artikel 5, § 5, van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering.</p>	<p>l'internement a subies par la nouvelle loi adoptée en 2014 et adaptée encore deux fois à la réalité sur le terrain. Il ne tient pas compte non plus de la notion récemment introduite de psychiatre médico-légal (art. 1^{er}, 1°).</p> <p>Les dispositions proposées visent à contribuer à améliorer la qualité des examens psychiatriques médico-légaux en imposant des conditions telles qu'un nombre maximum de séances. Par ailleurs, le présent décret a pour objet de veiller à ce que l'expert soit dûment indemnisé, comme le prévoit l'article 5, § 5, de la loi du 5 mai 2014 relative à l'internement.</p>
<p><i>Statistieken</i></p>	<p><i>Statistiques</i></p>
<p>Momenteel bestaan er geen andere statistieken over het aantal onderzoeken in verband met personen die eventueel zouden moeten worden geïnterneerd, dan de gerechtelijke statistieken. Die hebben alleen betrekking op het aantal veroordelingen voor een reeks vooropgezette juridische kwalificaties, en zeggen dus niets over de gevolgde procedure, de gemaakte expertenkosten, het lot van de zaken waarbij de vervolging is gestaakt om diverse redenen of er niet werd besloten tot internering maar tot een veroordeling tot een straf, de opvolging van de geïnterneerde, enz... Zo weten we slechts per rechtsgebied en per arrondissement, per jaar, hoeveel interneringen er bij vonnis werden uitgesproken voor bepaalde categorieën van inbreuken. Daarbij moet ook nog rekening worden gehouden met dubbeltellingen in de gevallen iemand werd veroordeeld voor meerdere inbreuken tegelijk.</p>	<p>Pour l'instant, il n'existe pas d'autres statistiques sur le nombre d'examens relatifs à des personnes devant éventuellement être internées, que les statistiques judiciaires. Celles-ci ne se rapportent qu'aux condamnations pour une série préétablie de qualifications juridiques et elles ne disent donc rien en matière de la procédure suivie, les frais d'experts dépensés, le sort des affaires où les poursuites ont été abandonnées pour des raisons diverses ou dans lesquelles ce n'est pas l'internement qui a été décidé mais une condamnation à une peine, le suivi de la personne internée, etc... Ainsi, nous savons seulement combien d'internements ont été prononcés dans des jugements pour certaines catégories d'infractions, par ressort ou par arrondissement, et par année. En outre, il faut tenir compte de doubles comptages dans les cas où quelqu'un a été condamné pour plusieurs infractions à la fois.</p>

<p>Zuiver ter illustratie : in 2015 zijn 826 uitspraken gedaan, waarbij internering werd opgelegd. In de voorgaande jaren schommelde dit vrij stabiel tussen de 667 en 1050, met een gemiddelde van 840 per jaar.</p>	<p>Purement à titre illustratif : en 2015, dans 826 jugements, l'internement a été prononcé. Dans les années précédentes, ce chiffre fluctuait de façon assez stable entre 667 et 1050 avec une moyenne de 840.</p>
<p>Wat de kosten betreft, die werden gemaakt voor de psychiatrische expertises in het kader van de interneringswet, geven de volgende cijfers het jaarlijkse totale bedrag weer, dat werd besteed aan gerechtskosten. Dit cijfer slaat op alle vormen van psychiatrische onderzoeken samen, dit is op veel meer zaken dan de hoger geciteerde veroordelingsstatistieken. Het heeft betrekking op alle door de gerechtelijke overheden bevolen onderzoeken naar verdachten, van wie men wil laten vaststellen of ze in aanmerking komen voor internering, ongeacht het resultaat daarvan. Het heeft eveneens betrekking op de onderzoeken naar de evolutie van de toestand van reeds eerder onderzochte personen, die nog verdachten kunnen zijn, reeds geïnterneerd kunnen zijn, of in aanmerking kunnen komen voor vrijlating. De cijfers zijn constant te heten.</p> <p>2011: 1.258.394,98 € in 2885 staten 2012: 1.564.690,72 € in 3711 staten 2013: 1.356.676,33 € in 2882 staten 2014: 1.858.667,56 € in 3829 staten 2015: 1.430.736,34 € in 3048 staten 2016 (onvolledig): 1.349.025,96 € in 2815 staten</p> <p>De uitgaven voor de psychologen die de gerechtspychiaters vaak bijstaan en meestal instaan voor het afnemen van testen, worden apart geboekt. In alle zaken waarin zij werden gevorderd gaf hun hulp aanleiding tot de betaling van de volgende gerechtskosten. De cijfers vertonen een dalende tendens, wellicht doordat minder psychologen rechtstreeks worden</p>	<p>En ce qui concerne les frais dépensés pour les examens psychiatriques dans le cadre de la loi sur l'internement, les chiffres suivants montrent le montant annuel total imputé aux frais de justice. Ce chiffre se rapporte à toutes les formes d'examen psychiatriques ensemble, c'est-à-dire beaucoup plus d'affaires que dans les statistiques de condamnations citées plus haut. Il s'agit de tous les examens concernant des suspects dont on souhaite établir s'ils sont susceptibles d'être internés, indépendamment du résultat, et commandés par toutes les autorités judiciaires. Le chiffre se rapporte aussi aux examens de l'évolution de l'état de personnes ayant déjà fait l'objet d'un examen, pouvant être encore des suspects, pouvant déjà être internées, ou étant susceptible d'être mises en liberté. Ces chiffres peuvent être considérées stables.</p> <p>2011: 1.258.394,98 € en 2885 états 2012: 1.564.690,72 € en 3711 états 2013: 1.356.676,33 € en 2882 états 2014: 1.858.667,56 € en 3829 états 2015: 1.430.736,34 € en 3048 états 2016 (incomplet): 1.349.025,96 € en 2815 états</p> <p>Les dépenses pour les psychologues qui souvent assistent les psychiatres et qui, dans la plupart des cas, procèdent à des tests, sont comptabilisées séparément. Dans toutes les affaires où ils ont été réquisitionnés, leur aide a entraîné le paiement des frais de justice suivants. Les chiffres ont une tendance en baisse, probablement parce que des</p>

<p>aangesteld en men duidelijk wil maken dat de eindverantwoordelijkheid voor deze onderzoeken bij de gerechtspsychiater ligt.</p> <p>2011: 680.948,15 € in 1607 staten 2012: 859.033,16 € in 1986 staten 2013: 717.948,99 € in 1561 staten 2014: 509.991,23 € in 947 staten 2015: 322.997,18 € in 582 staten 2016 (onvolledig): 232.840,61 € in 426 staten</p>	<p>psychologues sont moins souvent désignés de manière directe et que l'on désire souligner que la responsabilité finale pour ces examens se trouve entre les mains du psychiatre médico-légal.</p> <p>2011: 680.948,15 € en 1607 états 2012: 859.033,16 € en 1986 états 2013: 717.948,99 € en 1561 états 2014: 509.991,23 € en 947 états 2015: 322.997,18 € en 528 états 2016 (incomplet): 232.840,61 € en 426 états</p>
<i>Basis voor het nieuwe systeem</i>	<i>Base du nouveau système</i>
Het nieuwe voorstel van tarieven tracht aan bovenvermelde opmerkingen een einde te maken door:	La nouvelle proposition de tarifs essaye de contrecarrer les remarques formulées ci-dessus en :
1) Het integreren van alle onderdelen van het onderzoek door de psychiater deskundige (voorbereidende en beschrijvende stappen, diverse kosten en bijkomende onderzoeken door de psychiater deskundige) in één tarief. Hierdoor wordt de tariefstructuur sterk vereenvoudigd.	1) L'intégration de toutes les parties de l'examen par l'expert psychiatrique en un tarif (étapes de préparation et de description, des frais divers et des examens supplémentaires par l'expert psychiatrique). De cette manière, la structure tarifaire se simplifie fortement.
2) Het duidelijk beschrijven van de aard van de in dit besluit vermelde expertises.	2) Décrivant clairement le type d'expertises mentionnées dans cet arrêté.
Dit leidt tot tarieven waarbij de vergoeding afgestemd wordt op het bedrag dat "geconventioneerde" artsen ontvangen van het RIZIV.	Ceci mène à des tarifs pour lesquels l'indemnisation est ajustée au montant que reçoivent les médecins « conventionnés » de l'INAMI.
Dit koninklijk besluit wordt opgedeeld in vier hoofdstukken, namelijk:	Cet arrêté royal est divisé en trois chapitres, à savoir :
Hoofdstuk 1. Definities (art. 1)	Chapitre 1. Définitions (art. 1)

Hoofdstuk 2. Psychiatrische onderzoeken en hun honoraria (art. 2)	Chapitre 2. Les expertises psychiatriques et leurs honoraires (art. 2)
Hoofdstuk 3. Het forfaitair tarief voor de prestaties bij het psychiatrisch deskundigenonderzoek en zijn samenstelling (art. 3 – 5)	Chapitre 3. Le tarif forfaitaire pour les prestations lors de l'expertise psychiatrique et sa composition (art. 3 – 5)
Hoofdstuk 4. Overgangs- en slotbepalingen (art. 6 – 9)	Chapitre 4. Dispositions transitoires et finales (art. 6-9)
<i>Artikelsgewijze bespreking.</i>	<i>Commentaire des articles</i>
HOOFDSTUK 1. DEFINITIES	CHAPITRE 1. DÉFINITIONS
<p>Artikel 1. Dit artikel bevat de definities.</p> <p>De notie van forensisch psychiater, die wettelijk is geregeld in het MB van 28/10/15 tot vaststelling van de bijzondere criteria voor de erkenning van geneesheren-specialisten houders van de bijzondere beroepstitel in de forensische psychiatrie, alsmede van stagemeesters en stagediensten, wordt hier in het tarief ingevoerd. De forensisch psychiater zal worden vergoed aan het geldende RIZIV-tarief omdat deze beroepsgroep taken krijgt, die bijzonder delicaat zijn en gepaard gaan met een zeer grote verantwoordelijkheid vermits het toekomstig leven van een persoon volledig kan afhangen van de kennis, ervaring en het inzicht van de forensisch psychiater, die een onderdeel van de geneeskunde beoefent, dat vooralsnog geen exact wetenschappelijke aangelegenheid is en waarbij het gebruik van apparatuur niet vaak leidt tot objectieve conclusies waaruit met zekerheid zaken van strafrechtelijke aard kunnen worden afgeleid.</p>	<p>Article 1er. Cet article contient les définitions.</p> <p>La notion de psychiatre médico-légal, enfin légalement réglée par l'AM du 28/10/15 fixant les critères spéciaux d'agrément des médecins spécialistes porteurs du titre professionnel particulier en psychiatrie médico-légale, ainsi que des maîtres de stage et des services de stage, est insérée dans le tarif. Le psychiatre médico-légal sera indemnisé au tarif INAMI applicable comme ce groupe professionnel reçoit des tâches particulièrement délicates et accompagnées d'une responsabilité très importante puisque la vie future d'une personne peut dépendre entièrement des connaissances, de l'expérience et de la vision du psychiatre médico-légal qui exerce une branche de la médecine qui ne relève pas encore de la science exacte et où l'utilisation d'appareils ne mène pas souvent à des conclusions objectives dont il peut être déduit avec certitude des éléments de nature pénale.</p>

<p>De term “vorderende overheid” wordt in het derde punt ingevoerd om duidelijk te stellen dat door de FOD Justitie enkel de kostenstaten worden betaald van psychiatrische onderzoeken gevorderd door de magistraten in het kader van hoofdstuk 2 van de wet van 5 mei 2014 betreffende de internering.</p>	<p>Le terme ‘autorité requérante’ est adopté au troisième point afin de clairement indiquer que seuls les honoraires des examens psychiatriques requises par des magistrats, dans le cadre du chapitre 2 de la loi du 5 mai 2014 relative à l’internement sont payées par le SPF Justice.</p>
<p>HOOFDSTUK 2 . – DE VORDERING VAN PSYCHIATRISCHE ONDERZOEKEN</p>	<p>CHAPITRE 2. - LA REQUISITION D’EXPERTISES PSYCHIATRIQUES</p>
<p>Art. 2. Het is de bedoeling dat er één forensisch psychiater wordt aangesteld. In dat geval is hij alleen verantwoordelijk voor de uitvoering van de taak, de keuze van de middelen en het resultaat.</p> <p>Het is slechts wanneer de beoogde of aangestelde forensisch psychiater bij kennisname van de zaak aan de vorderende magistraat meedeelt dat hij de opdracht alleen kan aanvaarden als hij ze mag uitvoeren in college, dat er meerdere experts kunnen worden aangesteld op voet van gelijkheid. Alleen in dat geval dienen ze elk een gedeelde kostenstaat in.</p> <p>In artikel 2 worden ook voorwaarden bepaald, waaraan de colleges van deskundigen moeten voldoen om in aanmerking te komen voor het hier bepaalde tarief. Dit hoeft niet te worden beschouwd als het opleggen van bijkomende voorwaarden waarin artikel 5, §2 van de Interneringswet niet voorziet. Het gaat wel om nadere regels zoals bedoeld in artikel 5, §5 van die wet, die bepalen hoe de deskundige of het college van deskundigen een honorarium kunnen ontvangen.</p> <p>Aangezien er op heden soms weinig duidelijkheid is over wie de verantwoordelijkheid voor het geheel draagt, wanneer de aangestelde forensisch psychiater de hulp van collega’s of van</p>	<p>Art. 2. Le but est qu’un seul psychiatre médico-légal soit désigné. Dans ce cas, lui seul est responsable de l’exécution de la mission, le choix des moyens et le résultat.</p> <p>Ce n’est que si le psychiatre médico-légal visé ou désigné lors de la prise de connaissance de l’affaire fait savoir au magistrat requérant qu’il ne peut accepter la mission que s’il peut l’exécuter en collège, que plusieurs experts peuvent être désignés au pied d’égalité. Dans ce seul cas, ils rentrent chacun un état de frais partagé.</p> <p>A l’article 2 sont déterminés également des conditions auxquelles les collèges d’experts doivent satisfaire afin d’entrer en considération pour le tarif fixé ici. Cela ne doit pas être vu comme la soumission à des conditions supplémentaires non prévues par l’article 5, §2 de la Loi sur l’internement. Il s’agit de modalités visées par l’article 5,§5 de cette loi, réglant comment l’expert ou le collège d’experts peuvent recevoir des honoraires.</p> <p>Comme à présent, il y a parfois peu de clarté sur qui est responsable pour le tout si le psychiatre médico-légal désigné demande l’aide de collègues ou de psychologues lors de l’examen à</p>

<p>psychologen inroept bij het te voeren onderzoek, wordt hier elke discussie uitgesloten. Het is de aangestelde psychiater en hij alleen die geldt als uitvoerder van de opdracht, en zijn helpers werken onder zijn leiding en toezicht. De helpers geven een advies in hun eigen naam, ze nemen testen af, of ze onderzoeken slechts een bepaald aspect van de zaak. Wat de aangestelde forensisch psychiater doet met het resultaat van hun werk, is zijn verantwoordelijkheid. Het spreekt verder voor zich dat de aangestelde forensisch psychiater in geen geval zijn taak mag delegeren aan een derde. De forensisch psychiater is immers intuitu personae gekozen uit een lijst van experten die zijn opgenomen in het register bedoeld in de wet van 10 april 2014 tot wijziging van verschillende bepalingen met het oog op de oprichting van een nationaal register voor gerechtsdeskundigen en tot oprichting van een nationaal register voor beëdigd vertalers, tolken en vertalers-tolken.</p>	<p>effectuer, toute discussion est ainsi exclue. C'est le psychiatre désigné et lui seul qui compte comme exécuteur de sa mission, et ses assistants travaillent sous sa direction et surveillance. Les assistants donnent un avis en leur nom, font des tests à l'aide d'appareils ou non, ou examinent un aspect déterminé de l'affaire. Ce que le psychiatre désigné fait du résultat de leur travail est sa responsabilité. Il va de soi que le psychiatre médico-légal désigné ne peut en aucun cas déléguer sa mission à un tiers. En effet, il a été choisi intuitu personae dans une liste d'experts enregistrés au registre visé par la loi du 10 avril 2014 modifiant diverses dispositions en vue d'établir un registre national des experts judiciaires et établissant un registre national des traducteurs, interprètes et traducteurs-interprètes jurés.</p>
<p>HOOFDSTUK 3. – HET FORFAITAIR TARIEF VOOR DE PRESTATIES EN ZIJN SAMENSTELLING</p>	<p>CHAPITRE 3. – LE TARIF FORFAITAIRE POUR LES PRESTATIONS ET SA COMPOSITION</p>
<p>Art. 3. Het tarief voor alle “uitgebreide” types van psychiatrisch onderzoek, die worden bedoeld in de interneringswet¹, is hetzelfde tarief dat een “geconventioneerd” arts mag aanrekenen voor een gewoon (dit wil zeggen: vrijwillig) psychiatrisch onderzoek volgens de van toepassing zijnde RIZIV-tarieven (“Raadpleging door een geneesheer-specialist in de psychiatrie geaccrediteerd”). Dit is een forfait per</p>	<p>Art. 3. Le tarif pour tous les types “étendus” d’examens psychiatriques, visés à la loi sur l’internement², est le même que celui qu’un médecin « conventionné » peut compter pour un examen psychiatrique ordinaire (cela veut dire : volontaire) suivant les tarifs de l’INAMI (« Consultation par un médecin spécialiste en psychiatrie accrédité ») qui sont d’application. Il s’agit d’un forfait par</p>

¹ Deze bedoeld in artikel 5, §3, eerste lid (het omstandig verslag), artikel 5, §4 (het nieuw deskundigenonderzoek), en artikel 77/1, §3 (het onderzoek nav een nieuwe veroordeling), van de interneringswet.

² Ceux visés à l’article 5, §3, alinéa 1^{er} (le rapport circonstancié), l’article 5, §4 (la nouvelle expertise) et l’article 77/1, §3 (l’expertise en cas de nouvelle condamnation), de la loi sur l’internement.

ontmoeting tussen de psychiater en de betrokken persoon, raadpleging genoemd.	rencontre entre le psychiatre et la personne concernée, dénommée consultation.
De « raadplegingen » waarvan sprake in het RIZIV-tarief zijn ontmoetingen tussen de arts en de betrokkene, die in de praktijk zijn beperkt tot 45 minuten. 18 van deze raadplegingen staan dus voor 13,5 uren. Dit aantal is hoger dan het aantal dat is bepaald volgens het bestaande tarief en laat een kwaliteitsverbetering toe op het vlak van onderzoek, diagnose en behandeling. Het zal de behandeling van de betrokkene gerichter maken en de beveiliging van de maatschappij vergroten.	Les “consultations” dont il est question dans le tarif de l’INAMI sont des sessions entre le médecin et la personne concernée qui, dans la pratique, sont limitées à 45 minutes. 18 de ces consultations représentent donc 13,5 heures. Ce nombre est plus élevé que celui du tarif existant et permet une meilleure qualité au niveau de l’expertise, le diagnostic et le traitement. Il rendra le traitement de l’intéressé plus ciblé et améliorera la sécurisation de la société.
Het tarief geldt in alle gevallen: zowel voor de alleenwerkende deskundige, als voor de leden van een college van deskundigen, die het tarief onder elkaar verdelen, en eveneens voor de deskundige (of het college van deskundigen) die zich laat bijstaan door een assistent.	Le tarif vaut dans tous les cas: pour l’expert travaillant tout seul, pour les membres d’un collège d’experts qui partagent le tarif entre eux, et il en est de même pour l’expert (ou le collège d’experts) qui se fait soutenir par un assistant.
Art. 4. Het tarief voor alle “beperkte” types van psychiatrisch onderzoek die worden bedoeld in de interneringswet ³ , is de helft van het tarief voor de “uitgebreide” onderzoeken. Het gaat hier over evolutie- of opvolgingsonderzoeken van personen die al eerder zijn onderzocht.	Art. 4. Le tarif pour tous les examens psychiatriques “limités” visés par la loi sur l’internement ⁴ , est la moitié du tarif pour les examens « étendus ». Il s’agit ici d’examens sur l’évolution ou des examens de suivi de personnes ayant déjà fait l’objet d’un examen.
Van beide tarieven en meer bepaald van hun maximum aantal uurforfaits (ook tariefuren genaamd, zijnde 45 minuten) die	Il peut être dérogé des deux tarifs et notamment du nombre maximum de forfaits d’heures (dénommées aussi

³ Deze bedoeld in artikel 5, §3, tweede lid (de actualisering van het onderzoek), artikel 51, §2 (het aanvullend forensisch psychiatrisch onderzoek), artikel 67, §1(het forensisch psychiatrisch onderzoek met het oog op invrijheidstelling), en artikel 77/9, §5 (het forensisch psychiatrisch onderzoek met het oog op de opheffing van de internering), van de interneringswet.

⁴ Ceux visés à l’article 5, §3, alinéa 2 (l’actualisation de l’expertise), l’article 51, §2 (l’expertise forensique psychiatrique complémentaire), l’article 67, §1^{er} (l’expertise forensique psychiatrique complémentaire en vue de mise en liberté) et l’article 77/9, §5 (l’expertise forensique psychiatrique en vue de la levée de l’internement).

in rekening mogen worden gebracht, kan worden afgeweken binnen de voorwaarden vastgelegd in art. 5, §2.	heures tarifaires, de 45 minutes) pouvant être comptées suivant les conditions fixées à l'art. 5, §2.
Art. 5. De in dit besluit bepaalde tarieven gaan uit van een forfait voor één bepaald type deskundigenonderzoek. In artikel 5, §1, worden alle kosten opgesomd die deel uit maken van dit forfait, zodat er geen diversiteit aan interpretatie meer mogelijk is bij het opstellen van de kostenstaat. De lijst is louter exemplatief. Bovendien zijn alle voorbereidende stappen om tot een kwalitatief (identificatie) en kwantitatief (gehaltebepaling) resultaat te komen in het forfait inbegrepen.	Art. 5. Les tarifs fixés dans cet arrêté partent du principe d'un forfait pour un type d'expertise déterminé. Dans l'article 5, §1 ^{er} , sont énumérés tous les coûts inclus dans ce forfait, de sorte qu'il n'y ait plus d'ambiguïté possible à l'interprétation lors de l'établissement de l'état de frais. La liste n'est qu'exemplative. En outre, toutes les étapes de préparation menant à un résultat qualitatif (identification) et quantitatif (détermination du taux) sont incluses dans le forfait.
Paragraaf 2 bepaalt uitdrukkelijk dat het tarief niet kan worden verhoogd of aangevuld.	Le §2 dit clairement que le tarif ne peut pas être augmenté ou élargi.
HOOFDSTUK 4. OVERGANGS- EN SLOTBEPALINGEN	CHAPITRE 4. DISPOSITIONS TRANSITOIRES ET FINALES.
Art. 6. Gezien er een aanzienlijk tijdsverschil kan zijn tussen de datum van vordering en de datum van de kostenstaat wordt in dit artikel bepaald dat het tarief op het ogenblik van de vordering dient te worden gebruikt. Dit tarief mag evenwel niet verschillen van het tarief bepaald in de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen, waarin de bedragen regelmatig worden aangepast en er tot voor kort een onderscheid werd gemaakt tussen meerdere types van onderzoeken, elk met hun eigen tarief.	Art. 6. Étant donné qu'il peut y avoir toutefois un délai considérable entre la date de réquisition et la date de l'état de frais, cet article détermine qu'il faut utiliser le tarif au moment de la réquisition. Cependant, ce tarif ne peut différer de celui du tarif prévu dans la nomenclature des prestations de santé, dans laquelle les montants sont adaptés régulièrement et où jusqu'il y a peu, il y avait une différence entre plusieurs types d'examens, chacun avec son propre tarif.
Art. 7. Zoals is bepaald in de wetgeving met betrekking tot het nationaal register van gerechtsdeskundigen, die in werking trad op 1 december 2017, hebben de gerechtspsychiaters ook voor de toepassing van dit besluit een overgangsperiode van	Art. 7. Ainsi qu'en dispose la législation en matière du registre national des experts judiciaires, qui entre en vigueur la 1 ^{er} décembre 2017, les psychiatres judiciaires ont également une période transitoire de cinq ans pour se faire agréer

<p>vijf jaar waarbinnen ze als zodanig moeten worden erkend. Deze regel is ook van toepassing op deskundigen die de forensisch psychiater bijstaan.</p>	<p>comme psychiatres médico-légaux. Cette règle s'applique aussi aux experts qui assistent le psychiatre médico-légal.</p>
<p>Art. 8. Deze bepaling regelt de datum van inwerkingtreding van dit besluit. Het is van groot belang dat de aanrekening van de prestaties gebeurt op basis van het juiste tarief.</p> <p>Het besluit werkt terug op de kostenstaten gedateerd vanaf 1 oktober 2016. Daartoe werd in 2016 een akkoord gesloten met de afgevaardigden van de gerechtspychiaters opdat ze niet het slachtoffer zouden worden van een vertraagde invoering van het nieuwe tarief.</p> <p>Voor de verantwoording van de retroactieve toepassing van de nieuwe regelgeving wordt verwezen naar de rechtspraak van de Raad van State⁵ waarin wordt bepaald dat de terugwerkende kracht is toegelaten als het bepalingen betreft, die gunstiger zijn voor de personen waarop ze van toepassing zijn, dan de bestaande regels. Dit is hier het geval, gelet op het resultaat van de toepassing van het nieuwe tarief, dat voorziet in een stijging van het toegelaten aantal contacten tussen de gerechtspychiater en de betrokkene.</p>	<p>Art. 8. Cette disposition fixe la date d'entrée en vigueur du présent arrêté. Il est très important que la facturation des prestations se fasse sur base du bon tarif.</p> <p>L'arrêté est rétroactif par rapport aux états de frais datés à partir du 1^{er} octobre 2016. A cet effet, un accord a été conclu en 2016 avec les représentants des psychiatres forensiques afin qu'ils ne soient pas les victimes d'une introduction retardée du nouveau tarif.</p> <p>L'application rétroactive d'une nouvelle réglementation suscite traditionnellement la critique dans la jurisprudence du Conseil d'Etat⁶: la rétroactivité est autorisée si elle concerne des dispositions plus favorables aux personnes à qui elle s'applique, que les règles existantes. Tel est le cas ici, vu le résultat de l'application du nouveau tarif qui prévoit l'augmentation du nombre autorisé de contacts entre le psychiatre forensique et l'intéressé.</p>

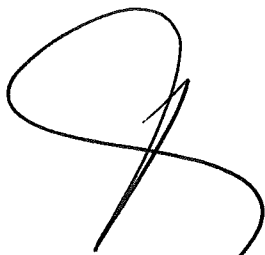
⁵ Die rechtspraak werd verder bevestigd in adviezen van de Raad van State: "Het verlenen van terugwerkende kracht aan besluiten is enkel toelaatbaar: 1° ingeval voor de retroactiviteit een wettelijke grondslag bestaat, 2° de retroactiviteit betrekking heeft op een regeling die, met inachtneming van het gelijkheidsbeginsel, voordelen toekent; 3° of in zoverre de retroactiviteit noodzakelijk is voor de goede werking van de diensten en daardoor, in beginsel, geen verkregen situaties worden aangetast." (Advies 47.968/3 van 23 maart 2010). We bevinden ons duidelijk in het tweede geval.

⁶ Cette jurisprudence a ensuite été confirmée dans des avis du Conseil d'Etat : « L'attribution de la rétroactivité à des arrêtés n'est acceptable que dans les cas suivants : 1° lorsqu'il existe une base légale pour la rétroactivité, 2° la rétroactivité concerne un réglementation qui, eu égard au principe d'égalité, octroie des avantages ; 3° ou pour autant la rétroactivité est nécessaire pour le bon fonctionnement des services et ne porte pas atteinte, en principe, à des situations acquises. » (Avis 47.968/3 du 23 mars 2010). Nous nous trouvons clairement devant le deuxième cas.

Art. 10. In dit artikel wordt bepaald welke ministers met de uitvoering van het besluit worden belast.

Wij hebben de eer te zijn,
Sire,
Van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige en zeer trouwe dienaar,

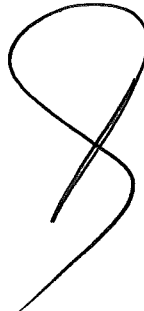
De Minister van Justitie,



Art. 10. Cet article précise quels ministres sont chargés de l'exécution de l'arrêté.

Nous avons l'honneur d'être,
Sire,
de Votre Majesté,
le très respectueux et très fidèle serviteur,

Le Ministre de la Justice,



K. GEENS

De Minister van Volksgezondheid,

La Ministre de la Santé publique,

M. DE BLOCK